

CONTENTS

I. HUNGARIAN AS A FOREIGN LANGUAGE	7
GRZESZAK, ANNA: A Bibliography of Hungarian Linguistic Literature in Poland.....	8
MÁTYÁS, DÉNES: Teaching Hungarian Language and Culture at Cleveland State University: the First Two Years of Reestablished Hungarian Education (2014–2016)	28
PAP, ANDREA: How can I be polite in Hungarian? The issues of polite linguistic behavior for Italian native speakers learning Hungarian language	39
PAWLAS, SZYMON: Comparision of the development of Hungarian and Polish orthographies.....	49
PUPP, RÉKA: The teaching of Hungarian infinitive, participle, supin, gerund and verbal prefix for romanian students.....	60
SÓLYOM, RÉKA: Understanding and role of present-day Hungarian neologisms in the process of teaching Hungarian language and Hungarian as a Foreign Language	70
WÉBER, KATALIN: The quality management system of ECL Hungarian language exam	79
II. TRANSLATION OF HUNGARIAN LITERATURE.....	86
HORVÁTH FUTÓ, HARGITA – ANDRIĆ, EDIT – HÓZSA, ÉVA: Sight dimensions in the space ”of Babel”: translations of a Nádas novel.....	87
KATONA, EDIT: Metaphores of amorous talk in Endre Ady’s poem <i>Héja-nász az avaron (Hawk mating on the fallen leaves)</i> , and its Serbian translation.....	100
MADARÁSZ, ESZTER: Early Hungarian Songs with guitar accompaniment – An experimental analysis to prosody and declamation	107
RÓZSAVÖLGYI, EDIT: The importance of linguistic and cultural awareness with a contrastive perspective in the practice of translation.....	116
SHERWOOD, PETER: Hungarian Literature in English: An Approach to Translation Criticism	130

SZAWERDO, ELŻBIETA: Where are you Romanticism? The Reception of Hungarian Romantic Literature in Poland in the Twenty-First Century.....	135
SZÚCS, TIBOR: Interculturality of Hungarian Studies from the Point of View of the Translation of Hungarian Poetry	143